

E133 - A Village Without Sasuke

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] ---

Wait, you're...
the traveling performer?

[00:08] ---

Be careful.

[00:09] ---

Oh! Hey, hold on!

[00:18] ---

This is—!

[00:22] ---

Hey!

[00:23] ---

What do you want?

[00:25] ---

I just wanted to express
my gratitude

[00:27] ---

since you've been awfully kind to Naruto,
even though you've just met him.

[00:31] ---

Oh, no.

[00:32] ---

It's just that he looks like
someone I knew in the past.

[00:35] ---

Hmm... I see, I see...

[00:37] ---

In the past, huh?

[00:39] ---

Sorry, but I'm in a hurry.

[00:41] ---

By the way, are you...

[00:45] ---

Sasuke Uchiha?

[00:56] ---

Just kidding!

[00:59] ---

There's no way you could be him.

[02:41] ---

A Village Without Sasuke

[02:53] ---

Found ya!

[02:58] ---

It's you...

[03:10] ---

- Hey, so um...

- Hey, so um...

[03:12] ---

- What is it?

- What is it?

[03:13] ---

- You go first, ya know!

- You go first, ya know!

[03:23] ---

Sorry about earlier!

[03:25] ---

And for leaving in
the middle of training.

[03:27] ---

No, I should be sorry
for hurting you...

[03:32] ---

Oh, don't worry about it.

It's nothing.

[03:36] ---

I know you didn't do it on purpose.

[03:38] ---

Besides, I figure it won't matter
if I get stronger than you.

[03:50] ---

Let's not waste any more time and
get back to training.

[03:56] ---

Yeah!

[03:57] ---

Or else, we won't be able
to beat up Urashiki.

[04:01] ---

You're right!

[04:03] ---

I was just about to say
the same thing, ya know!

[04:11] ---

All right, let's start training!

[04:21] ---

I didn't sense any pretense in
your efforts to save Naruto in the last battle.

[04:27] ---

But the fact is,
I still don't know your identities.

[04:32] ---

So, why don't we make a deal?

[04:34] ---

I won't delve into
your identities any further,

[04:38] ---

if you give me intel
on the enemy, Urashiki.

[04:41] ---

Consider it a give-and-take.

[04:46] ---

Apologies...for making you worry.

[04:52] ---

So, we have a deal!

[04:54] ---

And what of Urashiki since then?

[04:57] ---

Have you sensed his presence?

[05:00] ---

I don't sense him yet.

[05:02] ---

But he came here to take chakra...

[05:06] ---

and his goal is to take
the Nine Tails' massive amount of it.

[05:10] ---

I see...

[05:13] ---

I'm sorry for lying about
being traveling performers.

[05:16] ---

We're in a position where
we can't let anyone know who we are.

[05:21] ---

But our desire to protect Naruto

from Urashiki is absolutely real.

[05:27] ---

If Urashiki gets a hold
of the Nine Tails' Chakra,

[05:30] ---

there's no future left for us as shinobi.

[05:33] ---

Then, we must do everything
to protect Naruto and

[05:38] ---

prevent the Nine Tails
from getting taken.

[05:41] ---

Thanks to your Sealing Jutsu,

[05:44] ---

we now know we can counter
Urashiki's chakra-extracting jutsu.

[05:48] ---

But my jutsu isn't foolproof.

[05:52] ---

Also...

[05:53] ---

The Sealing Jutsu on Naruto
is a special one.

[05:56] ---

But when he's under
Nine Tails Transformation,

[05:59] ---

it seems that some of
his chakra can be extracted.

[06:04] ---

What other jutsu does
Urashiki possess?

[06:06] ---

He is able to teleport using
a special jutsu.

[06:11] ---

A type of Transportation Technique?

[06:14] ---

That is troublesome.

[06:16] ---

It means that we can't tell
where he's coming from, right?

[06:20] ---

Yeah, but when he uses that jutsu,
I'm able to sense it.

[06:26] ---

Oh?

[06:29] ---

We're still not sure,

[06:31] ---

but it seems he has
other powers as well.

[06:36] ---

The enemy has
unknown variables, huh?

[06:41] ---

In any case, we need to
come up with a strategy

[06:43] ---

to protect Naruto and
the Nine Tails from Urashiki.

[06:51] ---

How's training going with those two?

[06:54] ---

Not sure how it will end up.

[06:57] ---

Naruto especially isn't very adept.

[07:00] ---

A Collaboration Jutsu
might not be possible.

[07:04] ---

However, children are also
unknown variables.

[07:08] ---

Boruto and Naruto are similar
beyond just their chakra.

[07:12] ---

They both have good,
strong and direct eyes.

[07:19] ---

ICHIRAKU RAMEN

[07:20] ---

ICHIRAKU RAMEN

You know,

[07:21] ---

you just can't put your all
into training when you're hungry.

[07:25] ---

Looks delicious!

[07:27] ---

Ramen again...

[07:29] ---

This ramen here is
seriously really good!

[07:32] ---

Of course, cup ramen is good too.

[07:35] ---

Thank you for the food!

[07:38] ---

So good!

[07:41] ---

*Granny Tsunade mentioned
a genin who deserted the village.*

[07:45] ---

It was you, wasn't it, Sasuke?

[07:49] ---

Why?

[07:50] ---

Back then, I saw no other choice.

[07:54] ---

Hey, can I ask you something?

[07:56] ---

Hmm?

[07:57] ---

Your friend...

[08:00] ---

Why did he leave the village?

[08:04] ---

Why do you wanna know?

[08:07] ---

Well, it's bothering me.

[08:09] ---

I mean, he's a genin of
the Leaf Village, right?

[08:13] ---

There had to be a big reason
for him to desert the village...

[08:19] ---

He said it was to gain power.

[08:24] ---

His entire family, the Uchiha clan,
was annihilated.

[08:29] ---

He's the sole survivor.

[08:33] ---

That's why he wants to
become stronger to get revenge.

[08:38] ---

That's so—!

[08:40] ---

But to desert the village?!

[08:42] ---

To sever bonds...

[08:44] ---

He said that strength lies
in the pain of solitude.

[08:50] ---

That's why he severed our bond,
and his bonds with all of us,

[08:54] ---

to become stronger.

[08:57] ---

We tried our best to stop him.

[09:01] ---

But he ended up
going to Orochimaru.

[09:08] ---

By Orochimaru, you mean—?!

[09:11] ---

Why would you go to such
lengths to bring Sasuke back?

[09:17] ---

Because he's a connection
that I finally made.

[09:20] ---

A connection...

[09:22] ---

I don't have any parents or siblings,
so I don't know what it's like.

[09:27] ---

But after being on
the same team as Sasuke,

[09:29] ---

I felt like...

[09:30] ---

maybe this is what it's like
to have a sibling.

[09:35] ---

I need to get stronger
to bring Sasuke back.

[09:40] ---

That's why I'm training
with Pervy Sage.

[09:43] ---

I need to beat some sense
into him one more time,

[09:46] ---

make him wake up

[09:48] ---

and bring him back to the village.

[09:52] ---

Because he's my friend.

[09:57] ---

That's why I don't have time to be dealing
with that Urashiki guy, ya know!

[10:02] ---

Come on! After we eat this,
let's get back to training!

[10:10] ---

Right!

[10:12] ---

Thanks for the food!

[10:14] ---

ICHIRAKU

Mmm! This is so good!

[10:16] ---

Right?

[10:19] ---

So, you can't fight
at full strength yet?

[10:24] ---

Yeah, thanks to
your Sealing Jutsu,

[10:28] ---

he couldn't steal
my chakra this time.

[10:32] ---

Still, I haven't replenished
the chakra he took in our previous fight.

[10:39] ---

I see...

[10:42] ---

He could actually see that
I wasn't at full strength.

[10:47] ---

I see.

[10:49] ---

You said earlier that Urashiki
has special jutsu, right?

[10:54] ---

Yeah.

[10:56] ---

In that case, you block him
from using his jutsu.

[11:00] ---

During that time,
I'll use my Sealing Jutsu to seal him.

[11:04] ---

Then, I'll blow him away
with a Toad Oil Bomb.

[11:08] ---

That said,
he looked extremely experienced.

[11:13] ---

Ordinary means won't work.

[11:17] ---

If I could only infuse
my chakra even a little.

[11:21] ---

The reality is that I don't have
much of a counter jutsu.

[11:42] ---

The view here is amazing,

[11:45] ---

but it's probably time for me
to get moving.

[11:59] ---

I shall take all of
the Nine Tails' Chakra.

[12:13] ---

I'm saying, you're not even trying
to sync up with me, are you?

[12:17] ---

What?! You're just infusing your chakra
in your own way!

[12:20] ---

I-I'm doing it, I'm telling you!

[12:23] ---

Come on, one more time!

[12:46] ---

Damn it!

[12:47] ---

How are we supposed
to do this?

[12:49] ---

If we're doing this like the Rasengan,
it's supposed to work.

[13:06] ---

That's it!

[13:08] ---

Hey, Boruto, give me your hand.

[13:13] ---

What is it?

[13:14] ---

Come on, just give it!

[13:17] ---

What are you doing?

[13:21] ---

The Leaf symbol?

[13:23] ---

Let's visualize concentrating
our chakra here.

[13:27] ---

I get it!

[13:28] ---

The two of us just have to infuse
our chakra over one target!

[13:32] ---

That's right, ya know!

[13:34] ---

Let's do this!

[14:00] ---

Nope! I ran out of chakra!

[14:04] ---

But...

[14:06] ---

- Looks like it can be done!
- Looks like it can be done!

[14:08] ---

Just a little more!

[14:10] ---

I didn't feel any resistance.

[14:12] ---

You came up with
a pretty good idea!

[14:17] ---

Of course!

[14:18] ---

There you are!

[14:21] ---

Sakura!

[14:26] ---

You got a minute?

[14:27] ---

I want to ask you something.

[14:28] ---

What is it?

[14:31] ---

This.

[14:32] ---

The guy you're with dropped this.

[14:36] ---

Huh?

[14:40] ---

I can only read some of it, but...

[14:43] ---

Boru...Sasuke...

borrow from...love, Sarada.

[14:50] ---

Oh no!

[14:51] ---

That's probably a note

that Sarada wrote to Sasuke!

[14:56] ---

I don't understand it at all,
but look right here.

[15:00] ---

It definitely says Sasuke, right?

[15:02] ---

Do you know anything
about Sasuke?

[15:05] ---

Um...

[15:06] ---

In the first place,

[15:07] ---

all I know is that
you're nameless traveling performers,

[15:11] ---

who haven't even performed!

[15:12] ---

So, who are you?

What are you doing here?

[15:14] ---

C'mon, Sakura.

[15:17] ---

No need to ask
so many questions at once.

[15:18] ---

Besides, there's no way
he'd know anything about Sasuke!

[15:21] ---

Naruto, you stay out of this!

[15:23] ---

Fine. Just tell me this.

[15:26] ---

Do you know Sasuke?

[15:28] ---

Huh? Do you?

[15:30] ---

No, I don't think so.

[15:33] ---

*How am I supposed to explain
my way outta this, ya know?!*

[15:37] ---

Let me see that for a second.

[15:42] ---

Oh, so maybe it's a different person
named Sasuke?

[15:45] ---

I'm not completely sure, though.

[15:47] ---

Oh, what? You had me
surprised there for a second.

[15:52] ---

But that's so—!

[15:56] ---

We really are just
traveling performers and

[15:59] ---

Believe me!

We really don't know your friend!

[16:04] ---

Yeah, you're right.

[16:07] ---

Thank you.

Sorry for bothering you.

[16:11] ---

Sakura...

[16:13] ---

*Sakura's also trying
to get Sasuke back, just like Dad...*

[16:20] ---

But I can't tell them the truth!

[16:24] ---

*I guess I'll have to
ask him directly, after all.*

[16:32] ---

I'm totally destroyed
from today, ya know!

[16:35] ---

Hey, Naruto!

[16:38] ---

Shikamaru!

[16:39] ---

Hey.

[16:41] ---

What are you guys doing here?

[16:44] ---

The two of us were...uh...
rehearsing a performance up until now!

[16:47] ---

Oh?

[16:48] ---

How's it going?

[16:52] ---

Well, it's going well, right?

[16:54] ---

Uh, yeah!

[16:56] ---

Well, that's good.

[16:58] ---

Are you guys heading here
to eat too?

[17:02] ---

Nope! We always go with ramen
over barbecue, ya know!

[17:07] ---

What?! We just had it earlier!

[17:09] ---

Please, no more ramen!

[17:11] ---

What!? What's wrong with ramen!

[17:14] ---

You're going to eat ramen again?!

[17:16] ---

S-So what!

[17:17] ---

Don't you feel bad making him
eat just ramen all the time?

[17:20] ---

Yeah, yeah!

[17:22] ---

It would be tough to eat it every day.

[17:25] ---

What's wrong with that!

[17:28] ---

BARBE-Q

[17:35] ---

Oh, come on, it's fine.

[17:38] ---

Choji's with us,
so it's going to cost a lot anyway.

[17:41] ---

Prime sirloin and
deluxe kalbi for six!

[17:45] ---

All right!

[17:49] ---

This is so good!

[17:51] ---

I was getting bored of
just eating ramen, ya know!

[17:54] ---

I can eat ramen for
all of my meals!

[17:58] ---

Hey, if you take your time eating,
Choji will eat everything up.

[18:01] ---

Let's eat lots too!

[18:11] ---

*Seems he's always had
a healthy appetite.*

[18:16] ---

Naruto.

[18:17] ---

Hm?

[18:18] ---

If there's something going on, say so.

[18:20] ---

Before things turn into a drag.

[18:23] ---

Yeah, I know.

[18:35] ---

So I can bring my friend back.

[18:38] ---

*I need to beat some sense
into him one more time,*

[18:40] ---

make him wake up

[18:43] ---

and bring him back to the village.

[18:46] ---

Because he's my friend.

[19:02] ---

It's not working, huh?

[19:04] ---

Damn it. We can't get it to break.

[19:17] ---

He's here!

[19:18] ---

Is it him?

[19:20] ---

I figured it's about time
to harvest from you.

[19:23] ---

We won't let you!

[19:24] ---

It won't be like last time!

[19:27] ---

Hey, you idiot!

[19:30] ---

You are an idiot!

[19:34] ---

Whoa!

[19:34] ---

Don't charge in!

[19:36] ---

You'll get caught like last time!

[19:38] ---

B-But!

[19:39] ---

We need to be cautious!

[19:42] ---

Okay!

[20:08] ---

I'm definitely taking it this time.

[20:17] ---

Get out of here!

[20:24] ---

Damn it!

[20:34] ---

Stop!

[20:36] ---

Fire Style: Flame Bombs!

[20:49] ---

Well? How does it feel

to be attacked

[20:52] ---

by a jutsu that was
taken from you?

[20:54] ---

I've still got more left!

[21:02] ---

Too slow.

[21:09] ---

Pervy Sage!

[21:12] ---

I'm not gonna let you!

[21:14] ---

I can see it.

[21:27] ---

My eyes can see the future.

[21:33] ---

Let's end this now, shall we?

[21:44] ---

Please, just give up already.

[23:27] ---

Urashiki knows about the future?

[23:30] ---

It's not strange if
he has a jutsu like that

[23:32] ---

in addition to
his Transportation Technique.

[23:34] ---

Whoever he is,
I've never heard of a jutsu

[23:38] ---

that enables one
to see the future.

[23:41] ---

Next time on Boruto:
Naruto Next Generations:

[23:44] ---

"The Power to See the Future."

[23:46] ---

How can Urashiki easily
evade our attacks?

[23:50] ---

THE POWER TO SEE THE FUTURE

Revision #1

Created 2024-02-13 04:54:09 UTC by whimsee

Updated 2024-02-13 04:54:09 UTC by whimsee